

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

ELAK- COUNCIL OKU SUB-DIVISION

INTERNAL TENDERS BOARD.

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 04/ONIT/EC/ECITB/2019 OF 13/05/ 2019 FOR THE CONSTRUCTION OF A
MUNICIPAL STADIUM AT KEYON-OKU IN ELAK COUNCIL AREA, BUI DIVISION,
NORTH WEST REGION
EMERGENCY PROCEDURE
(RE-LAUNCHED)

PROJECT OWNER: THE MAYOR ELAK - OKU COUNCIL

PUBLIC INVESTMENT BUDGET (PIB) – 2019, MINDDEVEL

BUDGET HEADS

CONSTRUCTION OF A MUNICIPAL STADIUM AT KEYON-OKU	IU03900
---	---------

TENDER FILE

TABLE OF CONTENTS

Document No. 1: Invitation to tender

Document No. 2: General Regulations of the invitation to tender

Document No. 3: Special Regulations of the invitation to tender

Document No. 4: Special Administrative Conditions

Document No. 5: Special Technical Conditions

Document No. 6: Schedule of prices

Document No. 7: Bill of quantities and estimates

Document No. 8: The sub-detail of prices

Document No. 9: Model contract

Document No. 10: Forms and Standard documents to be used

Document No. 11: Preliminary studies

Document No. 12: List of banking establishments and financial bodies authorised to issue bonds for public contracts

DOCUMENT N°. 1:
INVITATION TO TENDER

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie
MINISTERE DE LA DECENTRALIZATION
ET DEVELOPEMENT LOCAL

COMMUNE D'ELAK OKU

SERVICE DE PASSATION DES
MARCHÉS PUBLICS

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland
MINISTRY OF DECENTRALIZATION
LOCAL DEVELOPMENT

ELAK OKU COUNCIL

SERVICE FOR THE AWARD OF
PUBLIC CONTRACTS

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 04/ONIT/EC/ECITB/2019 OF 13/05/2019 FOR THE CONSTRUCTION OF A MUNICIPAL STADIUM AT KEYON-OKU IN ELAK COUNCIL AREA, BUI DIVISION, NORTH WEST REGION (EMERGENCY PROCEDURE)

1. Subject of the invitation to tender:

Within the framework of the 2019 Public Investment Budget (PIB), the Mayor of Oku Council "Contracting Authority" hereby **re-launches** by emergency procedure an open National Invitation to tender for the construction of a municipal stadium at Keyon-oku in Elak Council Area. This invitation to tender is as follows:

Lot N°	Project	Locality	Amount for bid bond	Project Amount	Budget Heads	Duration in months
01	Construction of a municipal stadium at Keyon-Oku	Keyon – Oku subdivision	500 000	25 000 000	IU03900	03

2. Nature of services

Work to be done consists of constructing a municipal stadium at Keyon-Oku r in Elak Council Area, Bui Division. The works include the following:

Lot 100: Preparatory works and studies

Lot 200: Earth Works

3. Execution deadline

The maximum execution deadline shall be three (03) calender months, including the rainy season and other vagaries, with effect from the date of notification of the administrative order of work commencement.

4. Participation and origin:

Participation in this invitation to tender is open to Cameroonian enterprises that are in compliance with the fiscal laws and having a good experience in the domajn concerned.

5. Financing

The said Works shall be financed by the Public Investment Budget (PIB) of MINDDEVEL for the 2019 financial year assigned to the Mayor of Elak - Oku Council as Delegated Authorizing officers with Budget Heads N° IU03900.

6. Bid Bond:

Each bidder should include in his administrative document, a bid bond of **FCFA 500 000 [Five hundred thousand CFA francs for each lot]** issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of Finance in conformity with COBAC conditions.

Against the risk of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities of the administrative document required, including the bid bond, shall imperatively be produced in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They shall neither be older than three (03) months nor be produced before the signing of the tender notice.

Any offer not in conformity with the prescriptions of this notice and tender file shall not be accepted, especially the absence of a bid bond issued by a first rate-bank, approved by the Ministry in charge of Finance, or the non-respect of the model of the tender file documents, shall lead to a pure and simple rejection of the offer without any appeal being entertained

7. Consultation of tender file:

Interested eligible bidders may obtain further information during working hours as from the date of publication of this tender notice, at the Elak-Oku council.

8. Acquisition of tender file:

The file may be obtained at the Elak-Oku Council, at the Service for the award of Public **Contracts**, Telephone **N° 675725417** as soon as this notice is published against payment of a non- refundable sum of **(50 000) Fifty thousand CFA francs**, payable at the Council Treasury Elak-Oku representing the cost of purchasing the tender file.

9. Submission of Bids:

Each offer drafted in English or French in 07 (Seven) copies including 01 (one) original and 06 (six) copies marked as such, should reach the Elak-Oku Council at the Service for the award of Public Contracts, not later than 10 SEPT 2019 at 10.00 am local time. It should be labelled as follows:

"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

**N° 04/ONIT/EC/ECITB/2019 OF 13/05/2019 FOR THE CONSTRUCTION OF A MUNICIPAL STADIUM AT
KEYON-OKU IN ELAK COUNCIL AREA, BUI DIVISION, NORTH WEST REGION**

TO BE OPENED ONLY DURING THE BID OPENING SESSION"

10. Admissibility of bids

Under penalty of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the invitation to tender.

They must obligatorily not be older than three (3) months preceding the date of submission of bids or may be established after the signature of the tender notice

Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be declared inadmissible. This refers especially to the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance

11. Opening of bids

The bids shall be opened in single phase. The opening of the Administrative documents, Technical and Financial offers shall take place on the 10 SEPT 2019 at 11 am local time, by the Local Tenders Board in the Council Hall.

Only bidders may attend or be represented by duly mandated persons of their choice.

12. Evaluation criteria

There are two types of evaluation criteria: eliminatory and essential criteria. [The aim of these criteria is to identify and reject incomplete bids or bids not in conformity with the essential conditions laid down in the Tender File.

i. Eliminatory criteria

Eliminatory criteria fix the minimum conditions to be fulfilled to be admitted for evaluation according of the essential criteria. The non-respect of these criteria leads to the rejection of the bid made by the bidder.

They refer especially to:

- Absence of an element in the administrative file that is not justified after 48 hours;
- Deadline for delivery higher than prescribed;
- False declaration, forged or scanned documents;
- A bid with the external envelope carrying a sign or mark leading to the identification of the bidder.
- Two Bids with the same personnel
- Absence of bid bone
- Incomplete financial file.
- Technical assessment mark lower than **75%** of "Yes".

ii. Essential criteria

Essential criteria are primordial in the judgment of the technical and financial capacity of candidates to execute the works forming the subject of the invitation to tender.

The criteria relating to the qualification of candidates are based on the following:

- General presentation of the tender files;
- References of the company in similar achievements;
- Experience of supervisory staff ;
- Logistics (Equipment);
- Methodology;
- Financial capacity;
- Attestation of site visit signed by contractor with pictures attached.
- Report of site visit signed by the Contractor
- The Special Technical Clauses (STC). (Each page should be initialed and the last page signed and stamped);
- Special Administrative Clauses completed (each page should be initialed and the last page signed and stamped);
- Pre – Financing capacity **not less than 75%** of the amount required in the offer

The essential criteria are subjected to minima whose detail is given in the Special Regulation of the Invitation to tender (RPAO).

iii Main qualification criteria

The criteria relating to the qualification of candidates could be indicative on the following:

The essential criteria are subjected to minima whose detail is given in the Special Tender Regulation (RPAO).

This evaluation shall be done in a purely binary method with a (yes) or a (no) with an acceptable minimum of **75%** of the essential criteria taken in to account.

The contract will be awarded to the bidder who would have proposed the offer with the lowest amount, in conformity with the regulations of the Tender Documents and having scored **100%** of the eliminatory criteria and at least **75%** of the essential criteria

13. Award of the jobbing order

The jobbing order shall be awarded to the bidder whose bid is in conformity with the dispositions of the tender file and on the basis of the lowest bid and technical quality. (See article 33 of the public contracts code).

14. Period of validity of bids

The bidders shall remain committed to their offers during a period of (ninety) 90 days from the deadline set for the submission of bids.

15. Complementary information

Complementary technical information may be obtained during working hours at the Elak-Oku Council, Service of award of Public Contracts.

16. Delivery deadline

The maximum execution deadline provided for by the Contracting Authority shall be ninety(90) days maximum, as from the date of notification of the service order.

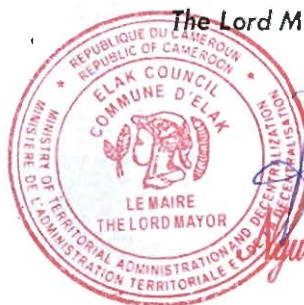
Done at Elak Oku, _____

13 AOUT 2019

The Lord Mayor Elak Council

Circular Copies

- ARMP
- Public Contract Journal;
- Chairpersons of Tender Board
- Notice boards
- DD MINMAP Bui
- Archive)



[Handwritten signature in blue ink]
[Handwritten signature in red ink: Ngum Jerome Njoh]

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

**N° 04/AONO/CE/ CE/CIPME/2019 de 13/05/2019 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION
D'UN STADE MUNICIPALE DE KEYON-OKU DANS LE COMMUNE DE ELAK,
DEPARTEMENT DE BUI, RÉGION DU NORD OUEST
(EN PROCÉDURE D'URGENCE).**

1. OBJET D'AVIS D'APPEL D'OFFRES :

Dans le cadre du budget d'investissement public 2019 du MINDDEVEL, Le Maire de la commune de Elak Oku re-lance en procédure d'urgence un Avis d'Appel d'Offres National ouvert pour les travaux des constructions d'un centre sociale dans la commune de Elak, Département de Bui.

Cet appel d'offres est constitué de deux (02) lots répartis ainsi qu'il suit :

Lot N°	Projet	Localité	Montant Cauton de Soumission	Montant du Projet	Imputation	Délai en Jour
01	Construction d'un Stade municipale de Keyon-Oku	Keyon Arrondissement de Oku	500 000	25 000 000	IU03900	90

2. Consistance des travaux:

Les prestations du présent marché comprennent les travaux des constructions d'un centre sociale dans l' Arrondissement de Oku , Département de Bui., Les prestations comprennent les opérations suivantes :

Lot 100:Travaux preparatoires et études ;

Lot 200: Travaux de terrassements ;

3. Délai d'exécution des travaux

Le délai global d'exécution des travaux est de trois (03) mois calendaires. Ce délai comprend les périodes des pluies, toutes les intempéries et sujétions diverses et court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

4. Participation et origine :

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine concerné et ayant réalisé des opérations similaires.

5. Financement :

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres, sont financées par le budget d'investissement public (BIP) - exercice 2019 du MINDDEVEL,

6. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission de **F CFA 500 000 (Cinq cent mille)** Par Lot, établie par une institution bancaire de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances aux conditions de la COBAC.

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous – préfet.....), conformément au listing prévu au Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (R.P.A.O). Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment, l'absence de caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres.

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Commune d' Elak- Oku, Service de Passation des Marchés Publics Tél. : **675725417**. Dès publication du présent Avis.

8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Commune d' Elak- Oku , Service de Passation des Marchés Publics Tél. : **675725417**., dès publication du présent avis, contre présentation d'une quittance de versement au Trésor de la commune d' Elak-Oku , de la somme non remboursable de **F CFA 50 000** (Cinquante Mille Francs CFA) représentant les frais d'achat du dossier.

9. Remise des offres :

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en Sept (07) exemplaires dont un (1) original et Six (6) copies marquée comme telle, devra parvenir contre récépissé à la Commune d' Elak-Oku , Service de Passation des Marchés Publics au plus tard le 10 SEPT 2019 10 heures, heure locale et devra porter la mention suivante :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

**N° 04/AONO/CE/ CE/CIPME/2019 de 13/05/2019 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN STADE MUNICIPALE DE KEYON-OKU DANS LE COMMUNE DE ELAK, DEPARTEMENT DE BUI, RÉGION DU NORD OUEST
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT»**

10 Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète, conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

11. Ouverture des offres :

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu 10 SEPT 2019 à 11 h00 heures, heure locale, par la Commission de Passation des Marchés Public local de la commune d'Oku, siégeant en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance du dossier, dans la salle de conférence de la commune d'Elak-Oku.

12. Critères d'évaluation :

Les critères d'évaluation sont constitués de deux types : les critères éliminatoires et les critères essentiels. Ces critères ont pour objet d'identifier et de rejeter les offres incomplètes ou non conformes pour l'essentiel aux conditions fixées dans le Dossier d'Appel d'Offres

i Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires fixent les conditions minimales à remplir pour être admis à l'évaluation suivant les critères essentiels. Le non-respect de ces critères entraîne le rejet de l'offre du soumissionnaire.

Il s'agit notamment:

- Absence d'une pièce administrative ;
- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à trois mois) ;
- Fausses déclarations ou pièces falsifiées;
- Absence ou insuffisance de la caution provisoire de soumission;
- Deux Entreprises avec le même personnel ;
- Offres dont l'enveloppe extérieure porte des mentions permettant l'identification du Soumissionnaire;

ii Critères essentiels

Les critères dits essentiels sont ceux primordiaux ou clés pour juger de la capacité technico-financière des candidats à exécuter les travaux, objet de l'appel d'offres.

Les critères essentiels de qualification sont tel qu'il suit ;

- Présentation générale de l'offre ;
- Références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;
- Qualité du personnel clé ;
- Moyens logistiques ;
- Méthodologie ;
- Capacité financière ;
- Attestation de visite du site signée par le M.D;
- Rapport de visite du site signée par le responsable de l'Entreprise
- Cahier des Clauses Techniques Particulières paraphé à chaque page, signée et cachetée à la fin ;
- Cahier des Clauses Administratives Particulières complété, paraphé à chaque page et signée à la fin ;
- Attestation de surface financière supérieure ou égale 75% du montant de l'offre

Les critères essentiels sont soumis à des minima dont le détail est donné dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

iii Critères de qualification

Cette évaluation se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non) avec un minimum acceptable d'au moins 75% de l'ensemble des critères essentiels pris en compte.

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre la moins disante, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à 100% des critères éliminatoires et au moins 75% des critères essentiels.

13. Attribution de la lettre commande

La lettre commande sera attribuée au soumissionnaire dont l'offre est conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres, et qui aura présenté l'offre évaluée la moins-disante et techniquement qualifiée, conformément à l'article 33 du Code des lettres commandes Publics.

14. Délai de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagées par leurs offres pendant une période de quatre -vingt -dix (90) jours, à compter de la date limite fixée pour la remise des offres

15. Renseignements complémentaires :

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès de la commune d'Elak-Oku - Service de Passation des Marchés Publics, Tel: 675951213

Fait à Elak Oku, le 13 AOUT 2019

Le Maire de la commune d'Elak-Oku,

Ampliations :

- ARMP
- JDM (pour publication)
- Président CPM
- DD MINMAP Bui
- Affichage
- Chrono / Archives.



Agum Jerome Njoh